

# BOMANN®

JOOGIKÜLMIK KSG 7282.1  
KSG 7283.1



**KSG 7282.1**



**KSG 7283.1**

**Kasutusjuhend**

## Sissejuhatus

Täname, et olete valinud selle toote.  
Loodetavasti naudite selle seadme kasutamist.

### Kasutusjuhendis olevad sümbolid

Oluline informatsioon on eraldi tähistatud. Nende juhiste täitmine on esmatähtis, et vältida õnnetusi ja seadme kahjustamist.



#### HOIATUS:

See hoiatab ohu eest teie tervisele ja viitab võimalikule vigastuse ohule.



#### ETTEVAATUST:

See osutab võimalikule seadme või muude esemete kahjustamise ohule.



**Märkus:** Markeeritud nõuanded ja info.

### Üldised märkused

Lugege kasutusjuhendit hoolikalt enne seadme kasutuselevõttu ja hoidke juhend alles, kuna see sisaldab garantiitalongi, samuti säilitage ostukviitung. Kui annate seadme kolmandale isikule, lisage kaasa ka juhend.

#### MÄRKUS:

Pildid võivad teie seadmest erineda.

- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Seade ei ole kommertseesmärkidel kasutatav.
- Seadet tohib kasutada ainult juhendis kirjeldatud viisil. Ärge kasutage seadet muul otstarbel. Muud kasutusviisid on lubamatud ning võivad kahjustada seadet või isikuid.
- Mitte kasutada välitingimustes. Hoidke seade eemal kuumuseallikatest, otsesest päikesekiirgusest, niiskusest.
- Kui te seadet ei kasuta, puhastate, hooldate või lõhute, lülitage see välja ning lahutage pistik kontaktist (tõmmake pistikust, mitte juhtmest) või lülitage kaitse välja.
- Seadet ja juhete tuleks regulaarselt kontrollida võimalike kahjustuste suhtes. Kahjustatud seadet ei tohi kasutada.
- Turvalisuse huvides on igasugune seadme ümberehitamine ja modifitseerimine keelatud.
- Laste turvalisuse huvides hoidke eemal pakkematerjalid (plastik, karbid, jne.)



#### HOIATUS:

Ärge lubage väikestel lastel kiledega mängida.  
**Lämbumisoht!**

## Spetsiaalne ohutusteave antud seadme kohta

- Seade on mõeldud kasutamiseks kodustes tingimustes ning sarnastes kohtades nagu:
  - kaupluste, kontorite ja teiste töökeskkondade töötajate köögipiirkondades;
  - -talud, hotellid, motellid jm elamutüüpi keskkondades.
  - majutust- ja hommikusööki pakkuvates kohtades;
  - toitlustuse, jms mitte-jaemüügiga seotud kasutus



#### HOIATUS:

- Hoidke kohas, kus seade asub, ventilatsiooniavad takistustest puhtana.
- Ärge kasutage sulatamisprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi seadmeid või muid abivahendeid peale nende, mida on kirjeldatud juhendis (sõltuvalt mudeli tarnepaketist).
- Ärge vigastage külmutusaine trassi.
- Ärge kasutage seadmes elektriseadmeid.
- Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid, nt aerosooliballoone kergsüttiva ainega.
- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega või muudele isikutele (sh alla 8aastastele lastele), kes teadmatuse või kogenematus tõttu ei suuda seda ohutult kasutada, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama.

- Lastel ei ole lubatud seadmega mängida.
- Alla 8-aastased lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada täiskasvanu järelevalveta.
- Ärge püüdke seadet ise parandada. Kontakteeurige volitatud teenusepakkujaga. Ohu vältimiseks kasuta alati kahjustatud juhtme asendamiseks tehasepoolset juhjet lastes vahetada teeninduses või vastavalt kvalifitseeritud isikul.
- Seadme utiliseerimisel viige see ettenähtud elektriseadmete kogumiskohta.

#### Jahutusvedelik



#### HOIATUS:

Jahutussüsteem sisaldab isobutaani (R600), mis on looduslik, tuleohtlik, kuid siiski loodussõbralik aine. Veenduge, et jahutussüsteem ei saaks seadme transportimisel ja paigaldamisel kahjustusi.

#### Kui seadme jahutussüsteem on kahjustatud:

- vältige lahtist tuld või süttimisallikaid.
- lahutage pistik kontaktist,
- õhutage hoolikalt ruum kus seade on
- ja pidage nõu volitatud tehnikuga.

#### Pakendi eemaldamine

- Eemaldage seade pakendist.
- Eemaldage kogu pakkematerjal nagu nt kiled, täitematerjal ja papp.
- Ohu vältimiseks kontrollige seadet võimalike transpordikahjustuste suhtes.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet. Võtke ühendust klienditeenindusega.



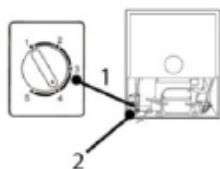
#### MÄRKUS:

Seadmesse võivad olla kogunenud tootmisjäädgid ja tolmu. Soovitame seade puhastada, nagu kirjeldatud peatükis „Puhastamine ja hooldus“.

#### Seadme varustus

##### Ülevaade seadmest KSG 7282.1

Tagantvaade



1. Temperatuurikontroll
2. Sisevalgusti lüliti
3. Riiul
4. Jalg

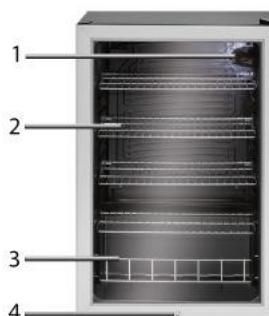
#### Tarnitavad osad

1 x Riiul

Eestvaade



#### KSG 7283.1



1. Temperatuuriregulaator / sisevalgustuse lüliti
2. Riiulid
3. Pudelihoidik
4. Ukse lukk

#### Tarnitavad osad

4 x riiulis, 1 x pudelihoidik, 2 x ukse lukk

#### Paigaldamine

Nõudmised paigalduskohale

- Seadme ümber peab olema hea ventilatsioon, et vältida seadme ülekuumenemist ja garanteerida efektiivne jahutus madala voolutarbimisega. Vajalik on piisav õhuvahet.
  - Vahe tagaseinast ja külgedelt peaks olema umbes 10 cm.
  - Pange seade nii, et seadme uks avaneks takistusteta.
- Paigaldage seade kohta mis sobib seadmepäikesel näidatud kliimaklassiga. Kliimaklassi kohta saate infot pt. „EL toote andmeleht“ või etiketilt, mis asub seadme sees või tagaküljel.
- Asetage seade kindlale stabiilsele pinnale. Kui seade ei ole loodis, reguleerige jalgade kõrgust (üks või kaks reguleeritavat jalga sõltuvalt mudelist).
- Paigaldamisel vältige:
  - ärge asetage seadet küttekahade kõrvale, ahju vm otsese päikese või kütteseadmete lähedale.

- paigaldamist liiga niiskesse kohta (nt ukse taha, vannituppa) kuna metallosad võivad hakata roostetama.
- lenduvate või kergesti süttivate materjalide (nt gaas, õli, alkohol, värv, vms) lähedust ja halva ventilatsiooniga ruumi (nt garaaž).
- Ärge jätke seadet ilmastiku kätte.

## Elektriühendus

### ⚠ HOIATUS:

- Vooluvõrku ühendamise peab vastama kohalikele standarditele ja nõuetele.
- Ebaõige paigaldus võib põhjustada **elektrilöögi!**
- Ärge muutke seadme kaasasolevat pistikut. Kui pistik ei sobi seinakontakti, laske see üle vaadata pädeval elektrikul.
- Toitepistikule peab olema tagatud ligipääs hädaolukorra puhuks.
- Veenduge enne ühendamist, et toite pinge sobiks seadme tehniliste näitajatega, mis on näidatud andmesildil.
- Ühendage toitejuhe korralikult paigaldatud ja maandatud seinakontakti.
- Kui pistik ei ole peale seadme paigaldamist ligipääsetav, peab seadme lahutamine olema vastavuses kohalike nõuetega.

## Ukse avamissuuna muutmine

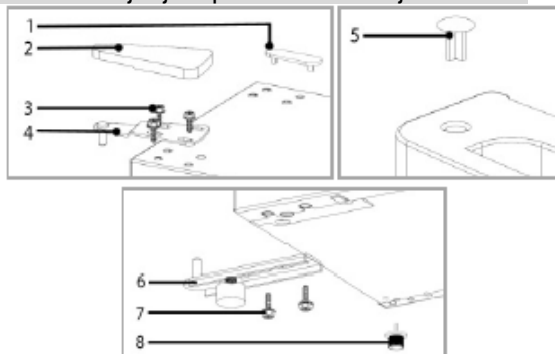
Vajadusel on võimalik ukse avamissuunda muuta paremalt (tehase poolt) vasakule.

### ⚠ HOIATUS:

Kui vahetate ukse avamissuunda, lahutage seade vooluvõrgust.

### ℹ MÄRKUS:

- Paluge teise inimese abi.
- Teil võib vaja minna: mutrivõtit, ristpea-kruvikeerajat ja lapikut kruvikeerajat.



- Eemaldage plastikkork (1) ja hinge kate (2).
- Keerake lahti kruvid (3) ja eemaldage ukse hing (4). Tõstke uks hingelt (6).
- Eemaldage ükselt ilukate (5). Pange uks turvalisele alusele.
- Kallutage seade kergelt tahapoole ja fikseerige asend.

- Eemaldage ukse alumine hing (6), kaasa arvatud jalg, keerates kruvid (7) lahti. Keerake teine jalg (8) ära.
- Eemaldage ukse alumine hing (6), kaasa arvatud jalg, keerates kruvid (7) lahti. Keerake teine jalg (8) kohale.
- Keerake seade püstisesse asendisse. Pange üks hinge tihvtile ning kinnitage ettenähtud asendisse.
- Paigutage ümber ja kinnitage ukse ülemine hing (4), kruvidega (3).
- Pange plastikkork (1) lahtisele augule ja paigaldage hinge kate (2).
- Kontrollige, kas uks on joondatud vertikaalselt ja horisontaalselt, tagamaks ukse õige avanemine ja sulgumine.

## Alustamine / käsitsemine

### Enne esimest kasutamist

#### ⚠ ETTEVAATUST:

Peale transportimist laske seadmel seista püstises asendis umbes 24 tundi, enne kui ühendate selle vooluvõrku. Selle eiramine võib tekitada häireid jahutussüsteemis ning põhjustada seadme purunemise.

Puhastage seadme sisemus k.a. kõik lisad. Järgige juhiseid peatükis "Puhastamine ja hooldus".

### Seadme käivitamine

- Ühendage toitejuhe kontakti.
- Kasutage temperatuuriregulaatorit. Vaadake ka peatükki „Seaded“

### Sätted

Võimsustase [1–5] reguleerib seadme sisetemperatuuri väärtusi. Seadistus 1 Madalaim säte (kõige soojem sisetemperatuur) Seadistus 5: kõrgeim seadistus (külmim sisetemperatuur) Pidage meeles, et temperatuuri muudab ka ümbritseva keskkonna temperatuur (asukohas), samuti ukse avamissagedus ja sees olevate ainete temperatuur.

Algseadistamisel seadke kontrollnupp kõige kõrgemale tasemele, kuni seade saavutab soovitud temperatuuri. Seejärel on soovitatav keerata kontrollnupp keskmisele seadistusele; selles punktis on hiljem temperatuuri seadmine lihtsam.

### Sisevalgusti

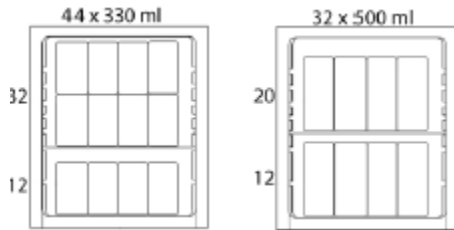
Sisevalgustust on võimalik lülitada sisse ja välja seadme taga olevast lülitist.

### Säilitamine

Seade on eriti sobiv jookide jahutamiseks ja säilitamiseks. Erinevad säilitusastmed riulite sisestamiseks võimaldavad individuaalset ladustamist.

### Maht /laadimine KSG 7282.1

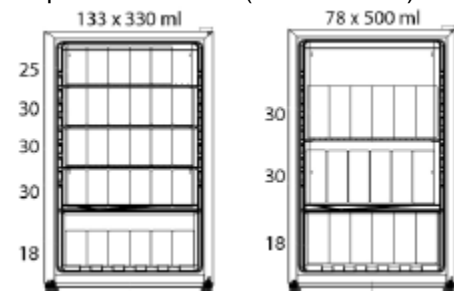
44 purki ´a 330 ml (70 x 120 mm)  
32 pudelit ´a 500 ml (70 x 170 mm)



Hoidke suuri pudeleid restil horisontaalselt, kork eespool.

### Maht /laadimine KSG 7283.1:

133 purki ´a 330 ml (70 x 120 mm)  
78 pudelit ´a 500 ml (70 x 170 mm)



### Ukse lukk (KSG 7283.1)

Seadmel on lapselukk ukse lukustamiseks. Vajaduse korral lukustage uks ning hoidke võit turvalises, lastele ligipääsmatus kohas.

### Kasutamisel kaasnevad helid

Heli tüüp	Põhjus
Pomin	See on põhjustatud kompressori tööst.
Vedeliku heli	Jahutusvedeliku voolamine süsteemis.
Klõpsuv heli	Temperatuurikontroll lülitab kompressorit sisse või välja.
Häirivad helid	Riiulite vibratsioon või jahutuspool

### Väljalülitus

Seadme väljalülitamiseks lahutage seade toitest.

Kui seadet pikemat aega ei kasutata:

- Tühjendage seade.
- Puhastage seade hoolikalt (vt pt Puhastamine ja hooldus.)
- Ebameeldiva lõhna vältimiseks jätke uks pisut lahti.

### Soovitusi energia säästmiseks

- Lahutage seadme toide kui te seadet ei kasuta.
- Ärge asetage seadet ahju vms küttekeha lähedale. Kõrgema temperatuuriga keskkonnas peab kompressor oluliselt rohkem tööd tegema.
- Veenduge, et seadme ümber on piisavalt ruumi. Ärge blokeerige ventilatsiooniavasid.

- Ärge seadke temperatuuri külmemaks kui vajalik.
- Ärge jätke ust kauemaks lahti kui vajalik.
- Seadet tuleb regulaarselt sulatada.
- Lülitage sisevalgustus sisse ainult vajaduse korral.
- Tihend peab olema täiesti terve, et uks sulguks korralikult.

### Puhastamine ja hooldus

#### ⚠ HOIATUS:

- Enne puhastamist ja hooldust eemaldage seade toitevõrgust.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurupuhastajat, niiskus võib sattuda elektriühendustesse. Elektrilöögi oht! Kuum aur võib plastikpindasid kahjustada.
- Seade tuleb enne uuesti kasutamist kuivatada.

#### ⚠ ETTEVAATUST:

- Ärge kasutage puhastamiseks traatharja ega abrasiivseid vahendeid.
- Ärge kasutage happelisi ega muid abrasiivseid vahendeid.
- Ärge vigastage külmutusaine trassi.

### Seadme, sealhulgas sisemuse puhastamine

- Puhastage seadme sisemust, välispinda, tarvikuid ja ukse tihendeid regulaarselt sooja vee ja pehme pesuvahendiga.
- Selleks tühjendage seade ja hoidke toitu jahedas.
- Puhastage sulavee äravoolukanal / ava hoolikalt, nt torupuhastajaga.
- Lõpuks tuleb seade hoolikalt kuivatada ning siis võite seadme uuesti sisse lülitada.

### Sulatamine

#### ⚠ ETTEVAATUST:

Ärge kasutage aurustilt jää eemaldamiseks metallist vahendeid (nt nuga) See võib aurustit kahjustada.

Paremaks jahutamiseks ning energia säästmiseks sulatage seadet regulaarselt.

- Sulatamise alustamiseks lahutage seade vooluvõrgust.
- Võtke sisu seest välja ja hoidke kaetuna jahedas kohas.
- Kui jää on sulanud, valage kondensaad ära ning kuivatage seadme sisemus.

### Pirni vahetamine

#### KSG 7282.1

#### ⚠ ETTEVAATUST:

ÄRGE eemaldage LED tule katet.

The LED tuld võib vahetada / rikke korral parandada / ainult kvalifitseeritud spetsialist.

## KSG 7283.1

Lambi andmed: LED – 1.0 W

- Vabastage lambikatte kruvi ja eemaldage see ettevaatlikult.
- Vahetage pirn.
- Paigaldage lambi kate tagasi ning kinnitage kruviga.

## Veatu vastus

Kontaktteeruge volitatud teenusepakkujaga.

Probleem	Põhjus / Tegevus
Seade ei tööta korralikult või ei tööta üldse.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Kontrollige toidet / temperatuuri seadistust / keskkonna temperatuuri.</li><li>– Puhastage ventilatsiooniavad, paigaldage seade vabalt.</li></ul>
Sisu on liiga soe.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Kontrollige temperatuuri seadistust / keskkonna temperatuuri.</li><li>– Avage ust ainult nii kauaks kui vajalik.</li></ul>
Valju müra töötamise ajal	<ul style="list-style-type: none"><li>– Kontrollige seadme asendit.</li><li>– Vt pt „Kasutamisel kaasnevad helid“.</li></ul>
Vesi on seadme põhjas.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Kontrollige temperatuuri seadistust / vee äravoolukanalit või ava.</li></ul>
Sisevalgustus ei tööta.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Kontrollige toidet.</li><li>– Vt. „Pirni vahetamine“</li></ul>

## **I** MÄRKUS:

Kui probleem ei kao ülalnimetatud nõuandeid järgides, võtke ühendust hooldusega.

## Tehnilised andmed

Mudel	KSG 237.01	KSG 7283.1
<b>Elektriühendus</b>		
Toitepinge:	220-240 V~, 50 Hz	
Võimsus:	85 W	110 W
<b>Mõõtmed K x L x S / Kaal</b>		
Seadme suurus:	51.0 x 43.0 x 47.5 cm	84.5 x 54.0 x 54.8 cm
Netokaal:	umbes 16,5 kg	31 kg

Tootja jätab endale õiguse muuta seadme tehnilisi ja väliseid omadusi.

Seadet on testitud vastavalt CE juhistele, nagu näiteks elektromagnetilise ühilduvuse ja madala pinge direktiivid ning konstruktsioon vastab kehtivatele ohutusnõuetele.



## Utiliseerimine

### “Prügikasti” sümboli tähendus

Keskkonna kaitsmiseks: ärge visake elektrilisi seadmeid olmeprahi hulka.

Elektrilised seadmed mida te ei kasuta, viige vastavasse kogumispunkti.

Sellega aitate vältida võimalikku ohtu

keskkonnale ja tervisele. Sellega soodustate

elektri- ja elektroonikaseadmete taaskäitlemist.

Täpsemat teavet elektriseadmete utiliseerimise kohta saate kohalikul omavalitsuselt.

### **⚠ HOIATUS:**

Eemaldage või keelake kõik olemasolevad lukud ja poldid, kui kõrvaldate seadme kasutusest või utiliseerite selle.

## EU toote andmeleht

Toote andmeleht majapidamises kasutatavatele külmikutele / sügavkülmikutele vastavalt määrusele 1060/2010

Kaubamärk	BOMANN	BOMANN
Mudel	<b>KSG 7282.1</b>	<b>KSG 7283.1</b>
Kategooria <sup>1)</sup>	<b>2</b>	<b>2</b>
Energiaklass <sup>2)</sup>	A+	A+
Aastane energiatarve <sup>3)</sup> kWh/a	103	110
Jahutuse netomaht kokku L	48	115
– jahekapi sahtel I	-	-
– veini säilitussahtel I	-	-
– jahekamber I -		
– värsketoidu säilituskamber I	-	-
Sügavkülmuti netomaht L	-	-
Tärnide arv <sup>4)</sup>	-	-
Teiste kambrite temperatuur °C	-	-
Venisäilituskambri kõige külmem temperatuur °C	-	-
Jäävaba	-	-
Temperatuuri tõusu aeg h -	-	-
Külmutatav kogus kg/24 h -	-	-
Kliimaklass <sup>5)</sup>	N	N
Müratase dB(A) re1 pW	39	39
Sisseehitatud	-	-
Veinikülmik	-	-

- 1) Kategooria: 1 = Külmik ühe või enama värsketoidu riiuliga, 2 = Külmik - kelder, kelder ja veini säilitamise seade, 3 = Külmik - jahutaja ja külmik koos 0 - tärni sahtliga, 4 = Külmik koos ühetärnise sahtliga, 5 = Külmik kahetärnise sahtliga, 6 = Külmik kolmetärnise sahtliga, 7 = Külmik- sügavkülmik, 8 = Vertikaalne sügavkülmik, 9 = sügavkülmik, 10 = Mitmeotstarbeline ja muud külmutusseadmed
- 2) A+++ (kõrgeim tõhusus) kuni G (madalaim tõhusus)
- 3) Aastane energiatarve „XYZ“ kWh aastas põhineb 24 h standard-testile. Tegelik energiatarve sõltub seadme kasutamisest.
- 4) \* = sahtel: külmutatud toidu säilitamine temperatuuril, mis ei ole soojem kui -6°C.  
 \*\* = sahtel: külmutatud toidu säilitamine temperatuuril, mis ei ole soojem kui -12°C.  
 \*\*\* = sahtel: külmutatud toidu säilitamine temperatuuril, mis ei ole soojem kui -18°C.  
 \*(\*\*) = sahtel: külmutatud toidu säilitamine temperatuuril, mis ei ole soojem kui -18°C ja minimaalne külmutusaeg on 24 h.
- 5) 5) Kliimaklass SN : keskkonna temperatuur +10°C - +32°C  
 Kliimaklass N : keskkonna temperatuur +16°C - +32°C  
 Kliimaklass ST : keskkonna temperatuur +16°C - +38°C  
 Kliimaklass T : keskkonna temperatuur +16°C - +43°C